

Air Pollution and Health Risk: **Contaminación del Aire y Riesgos a la Salud:**

Increasing Our Understanding
Aumentando Nuestra Comprensión

June 15, 2022

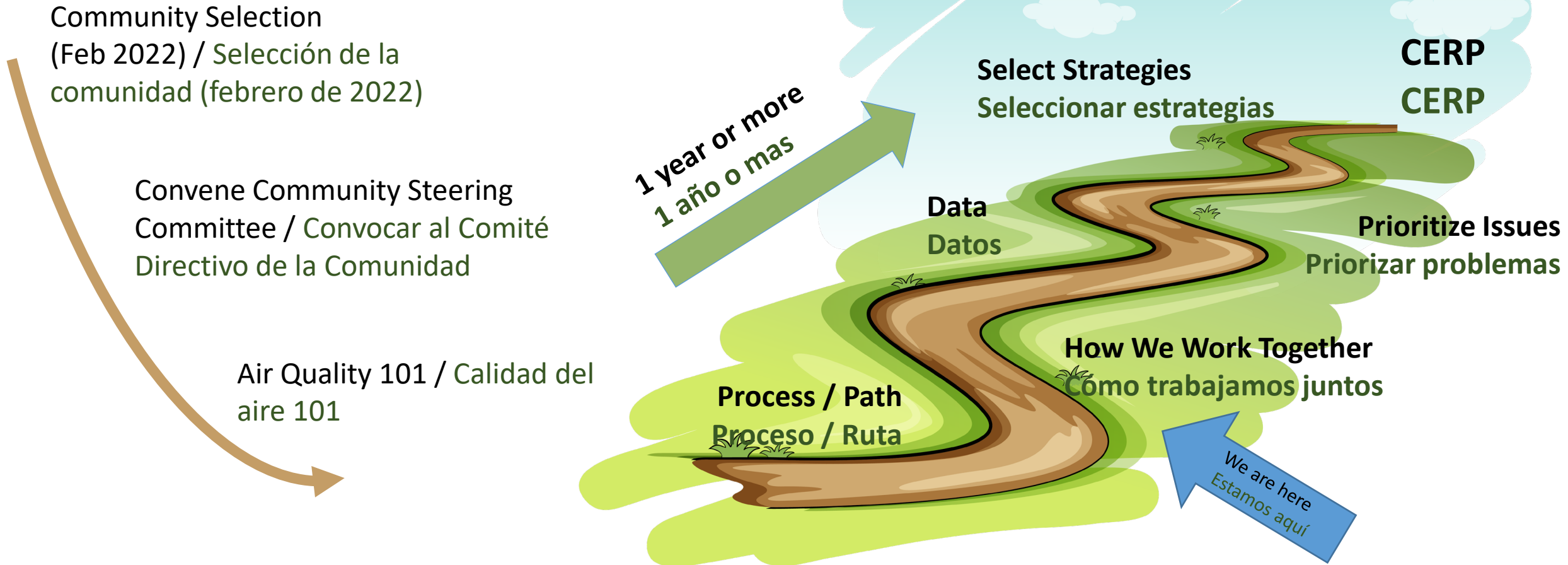
15 de junio de 2022

AB 617 International Border Community CSC
Office of Environmental Health Hazard Assessment
Oficina de Evaluación de Riesgos a la Salud Ambiental



Path to a Community Emissions Reduction Plan (CERP)

Ruta hacia un plan comunitario de reducción de emisiones (CERP)



In this discussion, let us talk about...

En esta discusión, hablemos sobre...

- What is the Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA) and how we will work together?

¿Qué es la Oficina de Evaluación de Riesgos a la Salud Ambiental y cómo trabajaremos juntos (OEHHA) ?

- The relationship between air pollution and health effects to help us make sense of the data

La relación entre la contaminación del aire y los efectos a la salud para ayudarnos a darle sentido a los datos

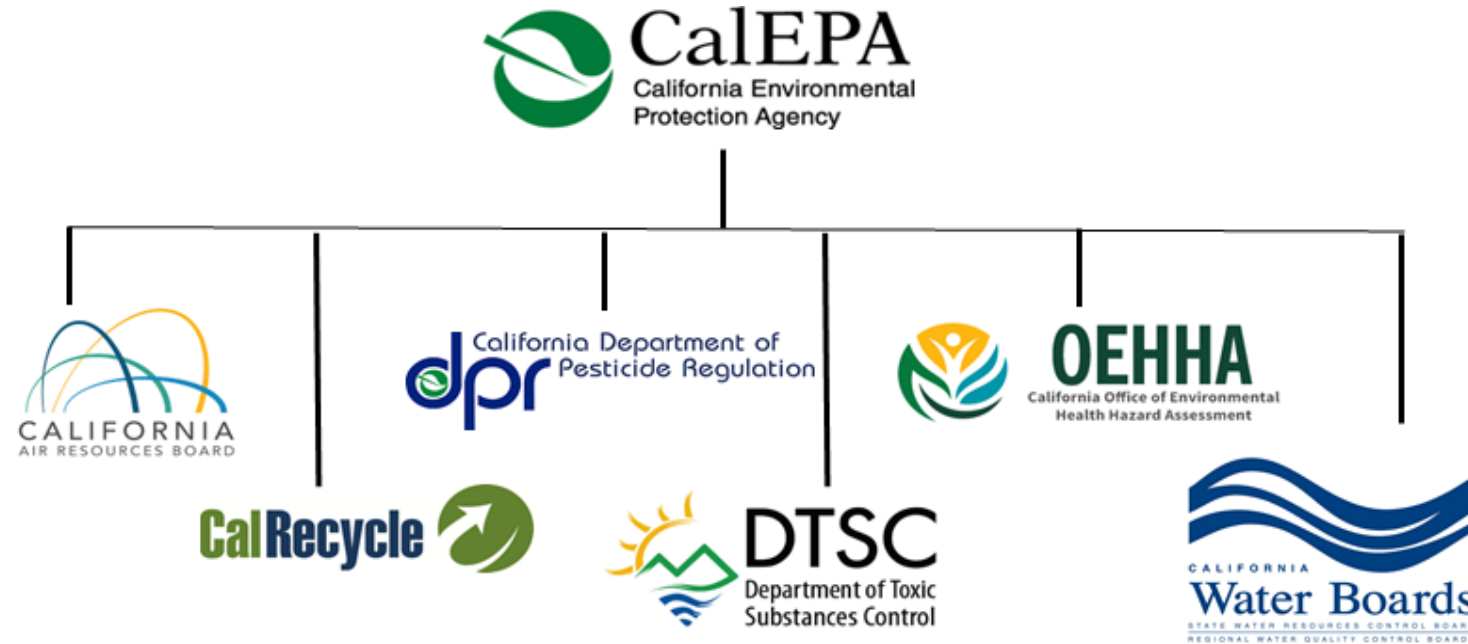
- Improve understanding of air pollution sources and community-specific concerns

Mejorar la comprensión de las fuentes de contaminación del aire y las preocupaciones específicas de la comunidad

- Emissions ≠ Exposure ≠ Health effects

Emisiones ≠ Exposición ≠ Efectos a la Salud

How We Work Together Cómo trabajamos juntos



- OEHHA supports other agencies by evaluating environmental hazards
La OEHHA apoya a otras agencias evaluando riesgos ambientales
 - OEHHA works with CARB, the air district, and CSC to identify, address, and make progress on community health concerns
La OEHHA trabaja con CARB, el distrito de aire y CSC para identificar, abordar y avanzar en los problemas de salud de la comunidad
- Emissions sources
Fuentes de emisiones
 - International ports of entry (San Ysidro, Otay Mesa) traffic-related air pollution
Contaminación del aire relacionada con el tráfico de los puertos internacionales de entrada (San Ysidro, Otay Mesa)
 - Possibly the Tijuana Metropolitan Area
Posiblemente el Área Metropolitana de Tijuana

Cumulative Exposure to Air Pollution

Exposición acumulativa a la contaminación del aire



OEHHA's role in Community Air Protection (AB 617)

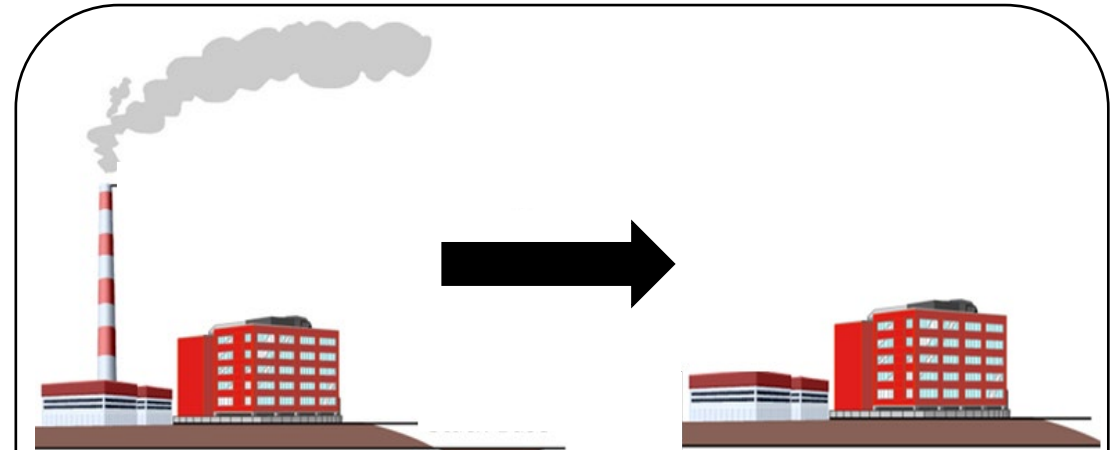
La función de la OEHHA en la Protección del Aire de la Comunidad (AB 617)

Addressing/assessing health **benefits** of emission reduction practices in community emission reduction plans

Abordar/evaluar los **beneficios** a la salud por las prácticas de reducción de emisiones en los planes comunitarios de reducción de emisiones



Input on health **risks** from different chemical exposures
Aportaciones a los **riesgos** en la salud derivadas de diferentes exposiciones a sustancias químicas



Input on health **benefits** from reducing pollution
Aportaciones a los **beneficios** en la salud derivadas de la reducción de la contaminación

Pollution
Contaminación

Safe
Seguro

Not Safe
No Seguro

Develop Health Guidance Values (HGVs) for chemicals of concern

Desarrollar Valores de Referencia basados en la Salud (HGV) para sustancias químicas de interés



Health Effects

Efectos en la Salud

Pollution

Contaminación

Safe
Seguro

Not Safe
No Seguro

OEHHA develops Health Guidance Values (HGVs) for chemicals of concern

La OEHHA desarrolla Valores de Referencia basados en la Salud (HGV) para sustancias químicas de interés

For example,
Por ejemplo,



HGVs for Diesel Exhaust Particulate

HGV para Partículas del Humo de Escape de Diesel



To prevent health effects

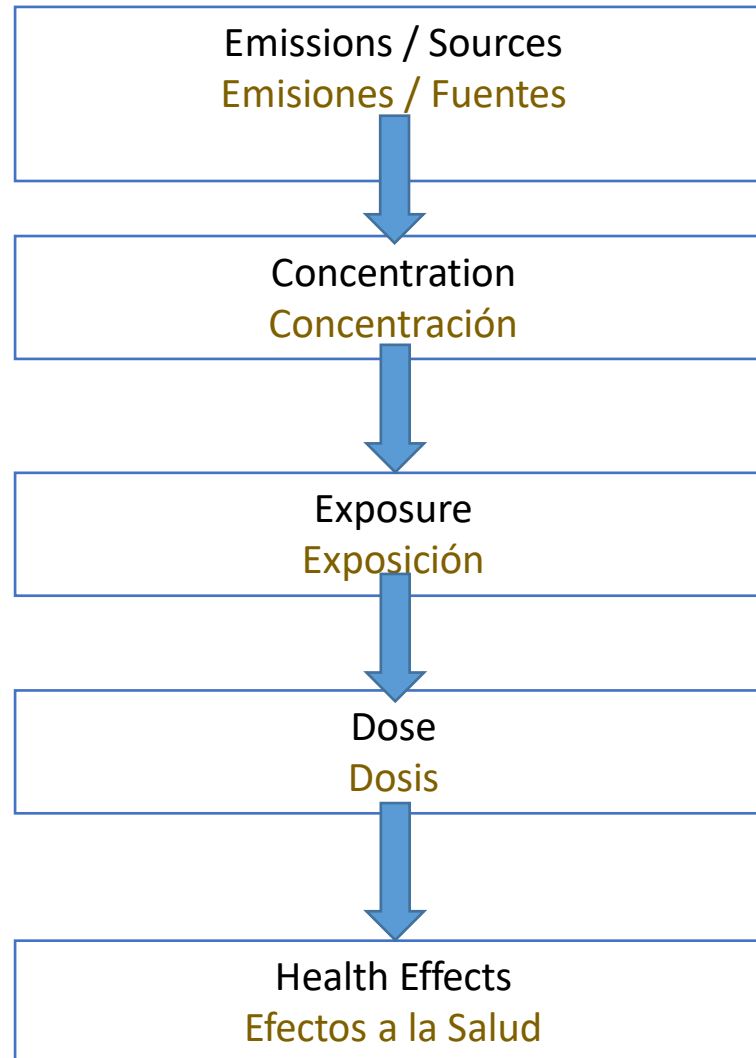
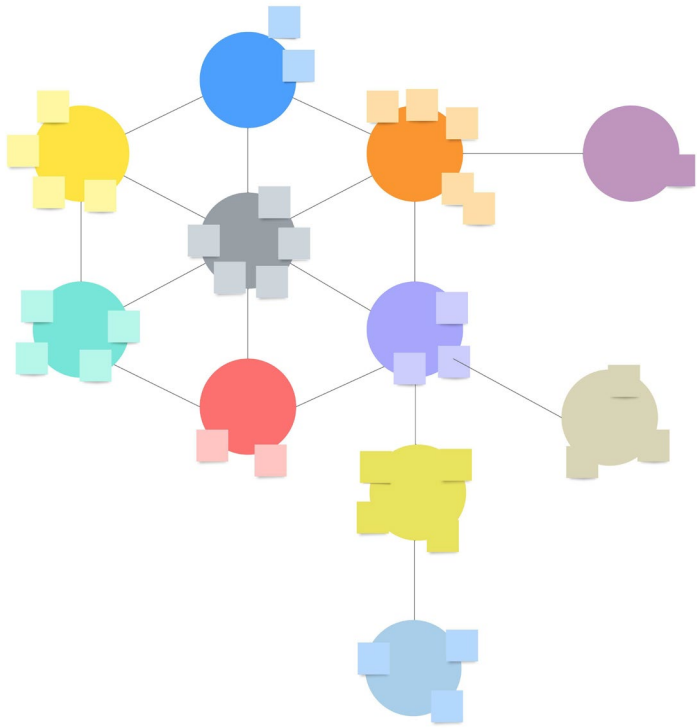
Para prevenir efectos en la salud

OEHHA has health guidance values (HGVs) for some chemicals
La OEHHA cuenta con valores de referencia basados en la salud (HGV) para algunas sustancias químicas



General Considerations for Assessing Public Health Risk

Consideraciones Generales para Evaluar Riesgos a la Salud Pública



Factors considered by risk assessors to identify potential health effects from release of chemicals in the environment

Factores considerados por los evaluadores de riesgos para identificar efectos potenciales a la salud derivados de la liberación de sustancias químicas en el medio ambiente





—
Thank you
Gracias

Questions? Concerns?
¿Dudas? ¿Comentarios?

K. Lily Wu, Ph.D.

Communities' Health Effects Liaison to Office of Community Air Protection
Enlace de las Comunidades para Efectos a la Salud, con la Oficina de
Protección del Aire Comunitario

lily.wu@oehha.ca.gov

Staff Toxicologist (Specialist)

Toxicólogo del Personal (Especialista)

Community Health and Environmental Impacts Section

Sección de Salud Comunitaria e Impactos Ambientales

Community and Environmental Epidemiology Research Branch

Rama de Investigación de Epidemiología Ambiental y Comunitaria

Division of Scientific Programs

División de Programas Científicos

Office of Environmental Health Hazard Assessment

Oficina de Evaluación de Riesgos a la Salud Ambiental

